



Servicios de voluntariado

en todo el mundo

Manual para la acogida y
el acompañamiento de voluntarios

Freunde der
Erziehungskunst
Rudolf Steiners

La vida tiene mucho que ofrecer – **tu también!**
www.freunde-waldorf.de

ÍNDICE

1. QUE ES UN SERVICIO DE VOLUNTARIADO	6
2. INSTITUCION DE ACOGIDA – VOLUNTARIOS – AMIGOS DEL ARTE DE EDUCACION: DESEOS Y EXPECTATIVAS MUTUAS	7
2.1. Deseos y expectativas de los voluntarios	7
2.2. Deseos y expectativas de la institución	9
2.3. Deseos y expectativas de los Amigos del Arte de Educación como organización de envío	10
3. LOS AMIGOS DEL ARTE DE EDUCACION RUDOLF STEINERS E.V.	12
3.1. Waldorf a escala mundial	12
3.2. Organización de envío para servicios de voluntariado en Alemania y a escala mundial	12
3.2.1. Motivación para realizar un servicio de voluntariado internacional	13
3.2.2. Programa Incoming: Voluntarios internacionales en Alemania	13
3.2.3. Voluntarios alemanes en Alemania	13
4. INSTITUCIONES A ESCALA MUNDIAL	14
4.1. Ventajas al recibir un voluntario de Alemania	14
4.2. Requisitos	15
4.3. Financiamiento	16
4.3.1. Prestaciones de los Amigos del Arte de Educación	16
4.3.2. Prestaciones de la institución de acogida	16
5. Los voluntarios	17
5.1. Edad de los voluntarios	17
5.2. Alumnos/Alumnas Waldorf	17
5.3. Motivación de los voluntarios y orientación profesional	17

6. EL SERVICIO DE VOLUNTARIADO	18
6.1. Trámite de solicitudes	18
<i>6.1.1. Solicitud de los futuros voluntarios ante los Amigos de la Educación</i>	<i>18</i>
<i>6.1.2. Solicitud de futuros voluntarios ante su institución</i>	<i>19</i>
6.2. Preparación y acompañamiento de los voluntarios por los Amigos del Arte de Educación Rudolf Steiners e.V.	20
<i>6.2.1. Previo al voluntariado: seminario de preparación</i>	<i>21</i>
<i>6.2.2. Durante el año: seminario de acompañamiento pedagógico y seminario intermedio</i>	<i>23</i>
<i>6.2.3. Después del voluntariado: Seminario de regreso y seminario de compromiso social</i>	<i>24</i>
6.3. Las diferentes fases del voluntariado desde la perspectiva del voluntario	25
6.4. Final del voluntariado en su institución	26
<i>6.4.1. Conversación final</i>	<i>26</i>
<i>6.4.2. Certificado</i>	<i>26</i>
<i>6.4.3. Evaluación del servicio de voluntariado</i>	<i>27</i>
7. DIFICULTADES Y EMERGENCIAS	28
7.1. Persona de contacto de parte de los Amigos del Arte de Educación	28
<i>7.1.1. Persona de contacto para los voluntarios</i>	<i>28</i>
<i>7.1.2. Persona de contacto para las instituciones</i>	<i>28</i>
<i>7.1.3. Solución del problema en su lugar de origen</i>	<i>28</i>
<i>7.1.4. Cambio o cancelación</i>	<i>29</i>
<i>7.1.5. Emergencias y números de emergencias</i>	<i>30</i>
8. PROGRAMAS DE VOLUNTARIADO	31
8.1. Año voluntario en el Extranjero (FJA por sus siglas en alemán)	32
<i>8.1.1. Proceso esquemático</i>	<i>33</i>
8.2. weltwärts (voluntariado en el marco de las políticas de desarrollo)	34
<i>8.2.1. Proceso esquemático</i>	<i>35</i>
8.3. Incoming – Voluntariado en Alemania	36
8.4. Calidad de los servicios de voluntariado	38
9. DIRECTORIO DE PALABRAS CLAVE	39

INTRODUCCIÓN

Estimadas y estimados colegas de las instituciones de acogida:

Desde hace más de 20 años los Amigos del Arte de Educación Rudolf Steiner e.V. trabajan en el área de los servicios de voluntariado. Una gran red mundial se ha generado durante el transcurso del tiempo. Hoy en día estamos cooperando con aprox. 350 instituciones de acogida en más de 50 países en África, Norteamérica, América Latina, Asia, Europa y Oceanía.

La experiencia nos ha enseñado que existen muchas preguntas acerca de la acogida y el acompañamiento de los voluntarios alemanes. Por ello, en las páginas siguientes hemos recopilado los puntos más importantes de más de 20 años de experiencia. Usted puede encontrar respuestas y comentarios acerca de muchas preguntas alrededor del servicio de voluntariado que consideramos importantes o que se nos cuestionan a menudo.

El manual le puede servir como una pequeña guía de consulta, que de vez en cuando puede consultar en caso de que se le presente alguna pregunta, o si desea releer nuevamente alguna información importante.

Con cordiales saludos



Susanna Rech-Bigot
Dirección Coordinación
de Instituciones de Acogida

CONTACTO

Freunde der Erziehungskunst
Rudolf Steiners e.V.
Departamento Servicios Voluntarios
Neisser Str. 10
76139 Karlsruhe
Deutschland

Tel +49 (0)721 354806-0
Fax +49 (0)721 354806-160

freiwilligendienste@freunde-waldorf.de
www.freunde-waldorf.de

HORARIO DE OFICINA (CET/CEST)

Lunes – viernes: 09:00 – 16:30

EMERGENCIAS

Los voluntarios tienen un número telefónico para emergencias de los Amigos del Arte de Educación al que se pueden comunicar las 24 horas del día.

EMERGENCIAS MÉDICAS

Número de emergencias del seguro médico: +49 (0)211 53 63 73 59

Número de seguro grupal: 0863050094

Disponibilidad: 24 horas/día

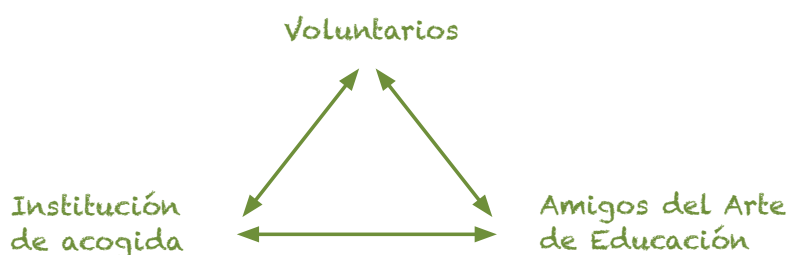
1. QUE ES UN SERVICIO DE VOLUNTARIADO

Desde hace varios años el concepto del voluntariado cada vez es más popular en Alemania.

El voluntariado:

- es colaborar voluntariamente, de forma no remunerada y por un tiempo definido en una institución de servicios sociales y/o pedagógicos
- ofrece espacios de experiencia y aprendizaje
- contribuye al desarrollo biográfico personal
- estimula el diálogo (inter)cultural
- tiene una duración de doce meses (en casos justificados 11 meses)

En el área organizacional, el servicio de voluntariado consiste de tres actores participantes:



Los servicios de voluntariado de los Amigos del Arte de Educación reciben apoyo y subvención mediante dos programas estatales:

- El programa Voluntariados Internacionales para Jóvenes del Ministerio Federal de Familia, Tercera Edad, Mujeres y Juventud (BMFSFJ por sus siglas en alemán). Este programa lo manejamos mediante el programa Año voluntario en el Extranjero (FJA por sus siglas en alemán).
- En concordancia con las políticas de desarrollo del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ por sus siglas en alemán) el programa de voluntariado weltwärts

Puede encontrar más información acerca de cada uno de los programas en el [capítulo 8](#).

2. INSTITUCION DE ACOGIDA – VOLUNTARIOS – AMIGOS DEL ARTE DE EDUCACION: DESEOS Y EXPECTATIVAS MUTUAS

Frente a un servicio de voluntariado funcional cada uno de los actores participantes tiene sus propios deseos y expectativas. Durante diferentes seminarios, encuentros y visitas pudimos recopilar los puntos de mayor relevancia y en lo siguiente le queremos presentar los resultados más importantes.

Según nuestra experiencia los deseos y las expectativas de los tres actores participantes no siempre son algo en común, pero también es algo que no lo debe desconcertar. Pero puede ser de ayuda poner de manifiesto cuales son las diferencias, sobre todo cuando debido a las diferentes expectativas surjan dificultades. *(Véase también capítulo 7)*

2.1. Deseos y expectativas de los voluntarios

„Adulto, mayor de edad seremos solamente, hasta que las herramientas de nuestra voluntad (maduración física) y la responsabilidad del corazón (maduración anímica) y nuestro juicio (maduración espiritual) queden insertados de la mayor forma armónica posible en el Yo, la individualidad.”

Helmut von Kugelgen

Como se describió en [capítulo 5](#), la mayoría de nuestros voluntarios se encuentran al final del tercer septenio (entre 18 y 21 años), es decir en la transición de adolescente a adulto:

Esta fase de transición en los jóvenes está acompañada de:

- la búsqueda de orientación y el aprendizaje para quererse o para distinguirse a sí mismo
- gran idealismo
- por primera vez lejos de casa
- por primera vez en un país extranjero
- por primera vez enfrentarse a una situación de trabajo profesional
- por primera vez tener que arreglárselos ellos solos

Por ello muchos voluntarios tienen ciertas expectativas y deseos con relación a la institución de acogida:

- quieren que se les tome en cuenta
- quieren que se les valore
- quieren involucrarse
- quieren tomar parte
- quieren ser instruidos y a la vez ser apoyados
- quieren experimentar que son eficientes
- quieren dejar una huella

Naturalmente no todos los voluntarios tienen la misma idea acerca de su trabajo y la situación de la institución de acogida. Pero desde el punto de vista de los voluntarios si existen algunas características que distinguen a una “buena institución de acogida:

- **Adaptación e instrucción:** Debe haber una persona de contacto competente que se tome el tiempo necesario para mostrarle todo al recién llegado. Muchos voluntarios desean que no se les deje solos con sus obligaciones hasta que no haya transcurrido un cierto tiempo. Los voluntarios desean tener la sensación de ser bienvenidos en su institución.
- **Obligaciones y responsabilidad:** La mayoría de los voluntarios desea cumplir por cuenta y responsabilidad propia con las tareas encomendadas. Pero tampoco quieren asumir de manera exclusiva la responsabilidad sobre otra persona.
- **Reconocimiento:** Los voluntarios desean que se les valore y se les reconozca por el trabajo realizado.
- **Mentor/a:** Los voluntarios quieren que una persona de contacto esté disponible y que - en el mejor de los casos - no sea parte de la institución o por lo menos no proviene del área directo de trabajo. Los voluntarios agradecen si tienen la posibilidad de mantener una conversación de forma regular con la persona de contacto.
- **Cooperación:** Los voluntarios quieren ser parte del flujo interno de comunicación de su institución. Ellos aprecian si se les informa de decisiones o novedades o si inclusive se les incluye en la toma de decisiones.
- **Tiempo libre:** Los voluntarios desean conocer personas fuera de la institución, hacer nuevas amistades, viajar en el país, salir y divertirse.

Después de haber mantenido muchas conversaciones con voluntarios, tenemos la impresión de que muchos de ellos están dispuestos a cooperar de manera extraordinaria e inclusive superarse a sí mismos siempre y cuando que se sientan incluidos en la comunidad y que se les aprecie y reconozca por su contribución a la continuidad y subsistencia de ésta.

2.2. Deseos y expectativas de la institución

Durante varios encuentros, que tuvieron como tema el intercambio entre las instituciones y los Amigos del Arte de Educación, se expresaron las siguientes expectativas y deseos por parte de las instituciones:

- **Preparación:** Los voluntarios deben estar preparados para su voluntariado. Sobre todo es importante que se les sensibilice para otras culturas y costumbres y que tengan la disposición de ser responsables por ellos mismos. Los Amigos del Arte de Educación deben proveer a los voluntarios con la información pertinente de cada institución.
- **Flujo de información:** Informaciones y cambios acerca de los servicios de voluntariado se deben comunicar de forma rápida y comprensible. Los Amigos del Arte de Educación deberían informar a las instituciones sobre la retroalimentación recibida por parte de los voluntarios. Los Amigos del Arte de Educación deben crear oportunidades para un intercambio colegial entre las instituciones y los Amigos.
- **Asequibilidad:** En caso de cuestiones de organización y dificultades con los voluntarios se desea que haya una persona de contacto en la oficina de los Amigos y que los Amigos del Arte de Educación apoyen en relación con preguntas financieras y/o administrativas.
- **Selección:** Se desea apoyo en la selección de los voluntarios:
 - Los voluntarios deben ser maduros, independientes y responsables.
 - Los voluntarios deben ser amables, aplicados, abiertos, pacientes y flexibles.
 - Los voluntarios deben estar psíquica- y físicamente sanos y fuertes.
 - Los voluntarios deben cuidar su imagen exterior, ser respetuosos a otras culturas y tener conocimientos del idioma.
 - Los voluntarios deben tener experiencia previa en el área de la Antroposofía o estar interesados en la pedagogía Waldorf.
 - Los voluntarios deben ser adaptables, incluyentes y respetuosos de la jerarquía local.
 - Los voluntarios deben echar una mano y apoyar donde sea necesario en la institución.
 - En muchas instituciones los voluntarios pueden cooperar con ideas e impulsos propios siempre y cuando que se adapten a la estructura de la institución y sean realistas.
 - Después del tiempo de introducción los voluntarios deben ser una ayuda adicional para la institución y no una carga adicional. Lo que significa que debe desarrollarse una relación sana entre dar y recibir.

2.3. Deseos y expectativas de los Amigos del Arte de Educación como organización de envío

Nosotros como organización de envío también tenemos ciertos deseos y expectativas con relación a nuestra cooperación. Además todos los programas de servicios de voluntariado que cuentan con el apoyo y la regulación estatal están sujetos a ciertas reglas y nosotros en representación somos responsables de su cumplimiento.

- **Comunicación:** Es muy importante para nosotros mantener una cooperación transparente y responsable con usted como nuestro socio. Nos empeñaremos en informarle de forma rápida y amplia sobre cualquier cambio importante en el área de los servicios de voluntariado y a la vez también dependemos de que usted nos informe acerca de los cambios en su institución que tengan relevancia para el servicio de voluntariado.
- **Organización:** Previo a la llegada de los voluntarios, la organización del alojamiento y la comida tiene que estar solucionada. Además se tiene que definir cuales serán las tareas que se le asignarán al voluntario. Principalmente se les tiene que asignar tareas que en su mayoría tengan un contexto social; ellos únicamente pueden apoyar el trabajo de su personal calificado, de ninguna manera lo pueden reemplazar. Los voluntarios representan para su institución un recurso adicional –personal e ideal- y le agregan un valor de intercambio cultural a su institución.
- **Llegada/Bienvenida:** A su llegada se deben recoger a los voluntarios y darles una bienvenida.
- **Acompañamiento:** Para nosotros parte de un buen acompañamiento es la introducción laboral y el acompañamiento personal.

Introducción laboral/período de adaptación: Una persona capacitada de su institución tiene que introducir al voluntario en su área de trabajo. A continuación el voluntario debería recibir de forma periódica una capacitación laboral. El intercambio regular con los colaboradores (de preferencia una vez a la semana) debe ser parte de la rutina diaria. En caso de necesidad, los voluntarios siempre deben tener la posibilidad de poder consultar a alguien y recibir apoyo. Se requiere que aquellos voluntarios que enfrenten situaciones extraordinarias en el marco de su trabajo y que rebasan sus límites emocionales, sean acompañados de forma profesional con el fin de que puedan superar y sobrellevar la situación experimentada. En caso de que los voluntarios experimenten acontecimientos traumáticos (p. ej. asaltos, actos de violencia por parte de la persona asistida etc.) es importante, que no los dejen solos sino que reciban apoyo para que puedan reponerse de lo vivido.

Acompañamiento personal: A parte del acompañamiento laboral, los voluntarios también requieren que se les acompañe de forma personal. Para ello se debe elegir un/una mentor/a permanente que no trabaje en el área directa de trabajo del voluntario. En el caso ideal el/la mentor/a que acompaña al voluntario durante su voluntariado es una persona de confianza para la institución pero no trabaja directamente para ésta. Se recomienda que sea una persona responsable, con interés en los voluntarios de manera que los pueda acompañar en su desarrollo y apoyarlos/las en situaciones difíciles.

Seguridad: Su institución tiene que informar a los voluntarios sobre todos los aspectos de seguridad que se tienen que tomar en cuenta. En caso de alguna duda, se recomienda fijar por escrito las reglas de comportamiento.

- **Reconocimiento recíproco:** recíproco es un concepto de gran relevancia. Los tres actores involucrados en el voluntariado merecen reconocimiento recíproco: Los voluntarios que por primera vez experimentan su valor en otra realidad que la hasta ahora vivida, los colaboradores de las instituciones que están dispuestos justamente hacer posible esto y la organización de envío que desea ser un buen intermediario entre ambos. Cada uno desea ser reconocido por su valor, ser tomado en cuenta por su esfuerzo. Una pequeña fiesta de cumpleaños y/o de despedida, un certificado positivo al final pueden ser muestras de un reconocimiento efectivo. Muchas veces no se necesita mucho, una sonrisa aprobatoria o una palabra de reconocimiento pueden ser suficiente.
- **Administración:** Nuestro deseo es, mantener una buena cooperación en lo que se refiere a todos los procesos administrativos. En caso de preguntas, con mucho gusto estamos a su disposición.
- **Nuestras expectativas hacia los voluntarios:** Esperamos de nuestros voluntarios que con respecto al compromiso que asumen con la institución de acogida y referente a los procesos administrativos demuestren un comportamiento responsable. Sobre todo los puntos como compromiso, comunicación confiable y el deseo de aprender y superarse son de suma importancia para nosotros.



3. LOS AMIGOS DEL ARTE DE EDUCACION RUDOLF STEINERS E.V.

3.1. Waldorf a escala mundial

Desde hace 1972 los amigos del Arte de Educación apoyan a escala mundial a escuelas y jardines de niños Waldorf, instituciones de terapia curativa y proyectos sociales. Mediante la recaudación de fondos y la transferencia al 100% de las donaciones, nos fue posible apoyar a más de 600 proyectos en el transcurso de estos años. Con las donaciones recaudadas sin objeto definido de los fondos internacionales de apoyo, se puede ofrecer ayuda rápida en donde ésta sea requerida. Los apadrinamientos educativos facilitan a niños de escasos recursos la asistencia a una escuela Waldorf.

La oficina de la asociación en Karlsruhe se dedica a las áreas del servicio de voluntariado y la pedagogía de emergencia. La pedagogía de emergencia pertenece al sector psicosocial de la ayuda humanitaria y está dirigida a niños y adolescentes en zonas de guerra y catástrofes.

3.2. Organización de envío para servicios de voluntariado en Alemania y a escala mundial

Desde hace 1993 los Amigos del Arte de Educación Rudolf Steiners e.V. se dedican a los servicios del voluntariado internacional. Esta área fue creada a solicitud de un joven alumno Waldorf, que estaba interesado en realizar un voluntariado en Sudáfrica. Esto motivó a la asociación a establecerse como organización de envío con reconocimiento estatal para los servicios de voluntariado internacionales. Hasta hoy en día, 7000 jóvenes se han comprometido por medio de los Amigos del Arte de Educación con instituciones antropológicas o de pedagogía Waldorf a escala mundial.

3.2.1. Motivación para realizar un servicio de voluntariado internacional

El área de servicios de voluntariado se estableció a razón de diferentes motivos:

El **primer motivo** importante fue que deseamos apoyar a las instituciones con las que colaboramos en su trabajo pedagógico o de terapia social mediante el compromiso activo de jóvenes adultos.

Un **segundo motivo** es que deseamos acompañar a los jóvenes en el desarrollo de su Yo. En un mundo que cada vez es más acelerado y rápido, que está dominado por el uso de los medios de comunicación y en el cual el ser humano cada vez se aleja más de sí mismo, tenemos el deseo que por medio de los servicios de voluntariado podemos contribuir a la creación de espacios de convivencia. Queremos que los jóvenes tengan la posibilidad de desarrollarse como personas responsables y libres centrados en un Yo sano. A cada uno se le debe proporcionar la libertad para que pueda desarrollar su propia identidad. En las instituciones de las organizaciones con las que colaboramos, los jóvenes tienen la posibilidad de asumir responsabilidad para ellos mismos y el mundo, crecer con las experiencias vividas para que puedan situarse en el mundo como sujetos receptivos y conscientes de la época que les toca vivir.

De estos dos motivos resulta un **tercer motivo**: que los jóvenes (en su mayoría entre 18 y 21 años y por ello encontrándose en la transición entre el tercer y el cuarto septenio) en este período tan importante de su biografía tengan contacto con la pedagogía Waldorf para que puedan integrar las experiencias vividas durante su año en el extranjero a su desarrollo profesional.

3.2.2. Programa Incoming: Voluntarios internacionales en Alemania

Aparte del envío de voluntarios al extranjero, nuestra organización a partir del año 2006 también facilita a voluntarios del extranjero un año social en instituciones de pedagogía Waldorf o terapia social en Alemania.

Más información acerca el programa puede encontrar en el [capítulo 8.3](#) de este manual o aquí: www.freunde-waldorf.de/incoming

3.2.3. Voluntarios alemanes en Alemania

En el año 2011 los Amigos del Arte de la Educación ampliaron su oferta con el área de los servicios de voluntariado en Alemania. Desde entonces por medio de nuestra asociación jóvenes adultos comprometidos tienen la posibilidad de involucrarse en instituciones sociales o de pedagogía Waldorf en Alemania. En Alemania estamos actualmente colaborando con aproximadamente 200 organizaciones.



4. INSTITUCIONES A ESCALA MUNDIAL

Ver el mundo con otros ojos...
Explorar lo ajeno y lo propio...
Sumergirse en mundos diferentes...
Comprometerse para otros seres humanos...
Son motivos para un voluntariado!

4.1. Ventajas al recibir un voluntario de Alemania

Usted también abra sus puertas al mundo!

Ventajas:

- Apoyo activo en las actividades diarias
- Apoyar el encuentro e intercambio cultural
- Recibir y dar nuevos impulsos
- Crear posibilidades de aprendizaje fuera de la escuela
- Fomentar y apoyar el compromiso social
- Acompañar y poder ser testigo del desarrollo de jóvenes

4.2. Requisitos

Para poder recibir voluntarios para un voluntariado de normalmente 12 meses su institución debe cumplir con los siguientes requisitos:

- La mayoría de las instituciones de acogida teine una base antroposofica o de pedagogía waldorf.
- Su institución debe actuar sin fines de lucro (se requiere una constancia).
- Las tareas de los voluntarios principalmente deben centrarse en áreas de trabajo social.
- Alojamiento y comida: Para el período en que recibe un voluntario tiene proveer este con alojamiento y comida. También es posible que organice el alojamiento del voluntario con una familia huésped. En caso de que eso solamente le sea posible parcialmente por favor comuníquese con nosotros.
- Mentor/a: Por el tiempo de la duración del voluntariado debe poner a disposición del voluntario una persona de contacto (mentor/a), que apoye a éste y que en cualquier momento pueda estar disponible para preguntas.
- En el programa FJA su institución debe pagar al voluntario mensualmente un apoyo para gastos personales. En caso de que no pueda asumir este gasto, favor de comunicarse para que juntos podamos encontrar una solución.

Si cumple con estos requisitos puede aplicar con los Amigos del Arte de la Educación para una co-operación. Los formatos de solicitud para la recepción de voluntarios alemanes se encuentran aquí: www.freunde-waldorf.de/freiwilligendienste/infos-fuer-einrichtungen/im-ausland

En primer lugar revisaremos cual programa aplicaría para su institución y solicitaremos los lugares al Ministerio correspondiente [\(véase capítulo 8\)](#).

El período de autorización final de los lugares por parte del Ministerio puede extenderse hasta seis meses. En cuánto hayamos recibido la autorización, liberaremos su institución para que pueda recibir las solicitudes de los voluntarios. Más información acerca de la tramitación de solicitudes puede ver en el [capítulo 6.1.](#)

En caso de que esté interesado en una cooperación, puede comunicarse directamente con nosotros:
Tel: +49 (0)721 354806-0 o a la dirección de mail freiwilligendienste@freunde-waldorf.de



4.3. Financiamiento

El financiamiento de los servicios de voluntariado bajo reglamentación gubernamental se lleva a cabo por medio de una sociedad solidaria. La institución, la iniciativa de los voluntarios (creación de círculos de apoyo) y los Amigos del Arte de Educación forman parte de ésta. Una cantidad considerable de lugares cuentan con apoyo gubernamental de parte del Ministerio Federal de Familia, Tercera Edad, Mujeres y Juventud (BMFSFJ por sus siglas en alemán) y el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ por sus siglas en alemán).

4.3.1. Prestaciones de los Amigos del Arte de Educación

- Ponemos a disposición un sistema online de solicitudes y asesoramos en la selección de los voluntarios
- Preparación pedagógica y acompañamiento de los voluntarios
- Nos hacemos cargo de toda la parte administrativa

Según el programa:

- Pago del apoyo mensual para gastos personales
- Apoyo para comida y alojamiento

4.3.2. Prestaciones de la institución de acogida

- Poner a disposición un/una mentor/mentora/persona de contacto para los voluntarios
- Proveer comida y alojamiento
- En su caso una cuota administrativa al final del servicio de voluntariado

La acogida de un voluntario no depende de esta cuota.

5. LOS VOLUNTARIOS

5.1. Edad de los voluntarios

La mayoría de los jóvenes que aplican para un voluntariado recién terminaron la escuela. En promedio su edad es de 18 y 20 años. En principio se puede decir que la mayoría de los jóvenes que terminan la escuela tienen 18 años, ya que en Alemania se redujo el tiempo de asistencia al colegio a 12 años.

5.2. Alumnos/Alumnas Waldorf

Durante los últimos años aproximadamente un tercio de nuestros voluntarios eran ex-alumnos de un colegio Waldorf. Pero la mayoría de los jóvenes que aplican para un voluntariado con nosotros no tienen experiencias previas con la pedagogía Waldorf o la Antroposofía.

5.3. Motivación de los voluntarios y orientación profesional

Jóvenes que recientemente terminaron su colegio

Después de haber adquirido muchos conocimientos meramente teóricos durante su tiempo en el colegio, una gran parte de los jóvenes en Alemania desean obtener conocimientos prácticos durante el periodo de un año.

La mayoría de los jóvenes después de su voluntariado empiezan con sus estudios o una formación profesional. Algunos desde un inicio saben muy bien qué es lo que desean hacer al finalizar su voluntariado y cuál será la dirección que tomarán en su vida profesional. Pero muchos de los jóvenes durante su voluntariado están en busca de orientación. Todavía no disponen de una idea concreta acerca de su formación profesional o quieren probarse durante su voluntariado para ver si una formación en el área social o pedagógica puede ser una opción para ellos.

Con experiencia profesional

Algunas veces también acuden personas con nosotros que ya disponen de estudios y/o una formación profesional y/o experiencia laboral. En su mayoría buscan una posibilidad de poder aportar directamente con su experiencia profesional a una institución en otro país o desean hacer algo totalmente diferente por el periodo de un año.

6. EL SERVICIO DE VOLUNTARIADO

6.1. Trámite de solicitudes

El trámite de solicitudes de los futuros voluntarios para un voluntariado consiste en dos fases:

1. Solicitud ante los Amigos del Arte de la Educación como organización de envío
2. Solicitud ante la institución de acogida en el extranjero

6.1.1. Solicitud de los futuros voluntarios ante los Amigos de la Educación

Requisitos

Los voluntarios deben:

- Haber cumplido los 18 años antes del inicio de su voluntariado en el extranjero.
- Tener la nacionalidad alemana o disponer de un título de residencia permanente en Alemania.
- Tener la disponibilidad de integrarse a un nuevo entorno cultural y laboral.
- Ser de mente abierta, dispuestos a aprender e integrarse a un equipo de trabajo y tener interés en las condiciones de vida diferentes de otras personas.

Solicitud

Los aspirantes pueden aplicar online por medio de la página web de los Amigos del Arte de Educación .

Después de haber recibido la solicitud completa, ésta es revisada por los Amigos del Arte de Educación y adjudicada a un programa (weltwärts o FJA) y los aspirantes reciben una aceptación al programa.

Junto con esta aceptación los aspirantes reciben una clave para poder ingresar al portal de solicitudes (<https://onlinebewerbung.freunde-waldorf-fwd.de>). En el portal las/los aspirantes encuentran todas las instituciones con las que colaboramos y pueden aplicar para hasta un máximo de cinco instituciones a la vez. Esto significa que un solicitante puede haber aplicado con usted y con cuatro otras instituciones al mismo tiempo.

6.1.2. Solicitud de futuros voluntarios ante su institución

La solicitud para un voluntariado ante su institución se realiza mediante nuestro portal online de solicitudes.

Normalmente el solicitante le envía un CV y una carta de motivación con la cual se presenta y le explica porque desea realizar un voluntariado en su institución.

Portal de solicitudes

Todo el trámite de las solicitudes se maneja mediante el portal de solicitudes.

En cuanto un aspirante le haya enviado una solicitud recibirá una notificación mediante e-mail. Le pedimos que de favor ingrese lo más pronto posible al portal para que pueda revisarla.

Para poder ingresar al portal requiere de un nombre de usuario que le será enviado de nuestra parte antes de que ingrese por primera vez al portal. En la página inicial del portal podrá solicitar su contraseña con unos pocos clics.

En el portal tiene la posibilidad de ver todas las solicitudes de posibles voluntarios. También encontrará los datos de contacto del aspirante y también en su caso puede solicitar información adicional (p.ej. certificados).

Por favor no dude en comunicarse con nosotros en caso de que tenga algún problema con el manejo del portal y con gusto le asistiremos

Aceptación, negativa y acuerdo vinculante (PPA)

Usted como institución decide si un solicitante le parece ser el adecuado y apropiado para su institución y con el portal online lo puede aceptar o rechazar. Una llamada personal por ejemplo por Skype le puede ayudar en su decisión y además obtendrá una impresión más personal acerca del solicitante. En caso de que quiera aceptar un aspirante debe completar el acuerdo vinculante (PPA=Partner Project Agreement) en el portal. El acuerdo vinculante es el contrato entre usted y el/la voluntario/a. Inmediatamente cuando el voluntario haya aceptado el contrato, recibirá una notificación de parte de los Amigos del Arte de Educación. A partir de este momento la aceptación es un compromiso para todas las partes involucradas (voluntario/a, institución de acogida y organización de envío). Los aspirantes que reciben una negativa de su parte, tienen la posibilidad de aplicar con otra institución. Le pedimos que de favor se decida lo más pronto posible si va a aceptar o rechazar un/una solicitante. En caso de que se tarde mucho puede suceder que en el intervalo el aspirante ya se haya comprometido con otra institución y le dé una respuesta negativa.



Documentos

Usted puede solicitar directamente al futuro voluntario referencias u otros documentos adicionales. Algunas instituciones redactaron cuestionarios que los voluntarios tienen que contestar. Los voluntarios reciben estos cuestionarios por medio de la página de internet de la institución o por e-mail.

Los voluntarios firman un contrato con nosotros que regula ciertos aspectos. Cada vez son más las organizaciones que desde algunos años están cooperando con nosotros y que han desarrollado pequeños manuales con la información y las formas de comportamiento más relevantes para los voluntarios. Generalmente este manual se le envía al futuro voluntario en la fase de solicitud con el fin de que ambas partes puedan decidir si efectivamente desean colaborar el uno con el otro. Todos los contratos adicionales que se acuerdan deben ser de nuestro conocimiento.

Para que el periodo de solicitudes transcurra sin mayores complicaciones, es indispensable para nosotros que tengamos todos los datos de contacto actualizados.

6.2. Preparación y acompañamiento de los voluntarios por los Amigos del Arte de Educación Rudolf Steiners e.V.

Además del apoyo en todas las cuestiones administrativas, también apoyamos a los voluntarios antes, mientras y después del voluntariado. Un equipo de colaboradores con formación pedagógica está a disposición de nuestros voluntarios en cualquier momento.

Todos los voluntarios tienen que asistir a un seminario de preparación y a su regreso a un seminario de reflexión y a un seminario de compromiso social. En algunos países los voluntarios tienen que asistir también a un seminario intermedio.

6.2.1. Previo al voluntariado: seminario de preparación

En lo siguiente le detallaremos los contenidos del seminario de preparación.

El seminario de preparación informa, prepara y sensibiliza al futuro voluntario y tiene como objetivo la reflexión del voluntario consigo mismo y con temas referente a la vida y el trabajo en el extranjero. Durante el seminario de preparación se tratan los siguientes temas:

Antroposofía/Pedagogía Waldorf

Con esta unidad se le quiere transmitir a los voluntarios el concepto de la Antroposofía. Con el fin de que puedan acercarse libremente a ésta se fomenta la discusión acerca de cuestionamientos antroposóficos. En su caso también se realiza una visita de una institución alemana antroposófica o de pedagogía Waldorf como p.ej. pedagogía curativa, terapia social, una escuela Waldorf, un jardín de niños Waldorf etc.

Imagen interior y exterior, las características culturales propias

Esta unidad tiene como objetivo que el voluntario reflexione acerca de su origen y que se atreva hacer una previsión de su voluntariado. Con esto se quiere lograr que los futuros voluntarios desarrollen comprensión hacia características culturales diferentes, para así poder contrarrestar a estereotipos generalizados. Temas a tratar: Comprensión y percepción de lo propio y lo ajeno, características propias, comunicación intercultural, una presentación de un aspecto típico del país huésped por los voluntarios etc.

Comunicación, conflictos, percepción

Aquí se le quiere dar al voluntario la oportunidad de reconocer patrones de comunicación. Hablando sobre conflictos y su solución se quiere concientizar la percepción propia del voluntario con el fin de que por ej. pueda reconocer sus necesidades propias. Los temas a tratar entre otros son: la capacidad conflictiva, poder evaluar fortalezas y debilidades propias, cercanía y distanciamiento, comunicación libre de agresiones, etc.

Temas sociopolíticos

Esta unidad coloca el servicio del voluntariado en un contexto mayor. De esta forma se posibilita una discusión crítica acerca de temas políticos, económicos, sociales y globales resultando de la realidad actual e histórica.

Expectativas / Motivación para realizar un voluntariado

Parte de una discusión crítica sobre el servicio de voluntariado son también las expectativas propias y la aclaración de la motivación. Posibles temas son: reflexión propia, experimentación de los límites propios, el rol del voluntario en el país huésped, el rol en la institución, la percepción de lo propio y de lo ajeno etc.

Unidad médica

En los seminarios de weltwärts estos seminarios son obligatorios. Para un seminario FJA no se requieren. En esta unidad de una o dos horas un/una médico/a presenta todas las cuestiones relevantes de los países correspondientes.

Temas generales

- El rol de los Amigos del Arte de Educación
- Seguridad
- Drogas y alcohol
- Sexualidad y relaciones, HIV/SIDA
- Medios de comunicación/redes sociales
- Actualidad de los Centros de la pedagogía curativa

Nos esforzamos proveer al futuro voluntario con toda la información relevante sobre la institución que lo acogerá. Pero no lo preparamos al trabajo en sí que realizará en su institución. Tampoco estamos en condiciones de preparar al voluntario acerca de todas las condiciones específicas de su país. Pero intentamos de inducirlo a que reflexione acerca de cómo actúa y piensa. Sería nuestro deseo que usted como institución le diera seguimiento a este punto.

6.2.2. Durante el año: seminario de acompañamiento pedagógico y seminario intermedio

Año voluntario en el Extranjero (FJA por su siglas en alemán)

Muchas instituciones capacitan a sus voluntarios en el transcurso del año. En el marco del programa FJA estas capacitaciones pedagógicas son obligatorias para la institución.

Según el área de trabajo (Camphill, escuela Waldorf etc.) se pueden tratar diferentes temas. Aquí le damos algunas sugerencias:

- Historia y desarrollo de su institución
- Antroposofía
- Pedagogía Waldorf
- Cuadros médicos (autismus, síndrome Down etc.)
- Desarrollo del niño
- Agricultura bio-dinámica
- Seguridad en su país
- Temas de salud: HIV/Sida
- Temas actuales de política social y desarrollo

Le enviaremos información más detallada al inicio de cada año voluntario.

weltwärts

En el marco del programa weltwärts los voluntarios asisten a un seminario intermedio de una duración de 5 días que es organizado en el extranjero por los Amigos del Arte de Educación.

En países donde se manejan ambos programas, los voluntarios del programa FJA tienen la posibilidad de asistir también al seminario intermedio de weltwärts.



6.2.3. Después del voluntariado: Seminario de regreso y seminario de compromiso social

Seminario de regreso

El seminario de regreso tiene como objetivo la reflexión, el procesamiento y la evaluación de las experiencias adquiridas durante el voluntariado. Igualmente ofrece un espacio para mostrar perspectivas posibles para el tiempo después del voluntariado.

Seminario de compromiso social

Con el seminario de compromiso social los jóvenes obtienen la oportunidad de realizar proyectos de trabajo. El objetivo es apoyar y motivar a los voluntarios para que le den un seguimiento a sus experiencias y contribuyan activamente a un compromiso social. El seminario les da la posibilidad de poder elaborar estructuras, redes sociales y apoyos. Además reciben información sobre el trabajo de los ex-voluntarios.

6.3. Las diferentes fases del voluntariado desde la perspectiva del voluntario

Muchos voluntarios experimentan diferentes fases durante su voluntariado. Estas fases se caracterizan por altibajos que se presentan durante el curso del año. Se consideran como normales durante el año voluntario y pueden inducir a procesos de aprendizaje y a un desarrollo personal del voluntario.

También en investigaciones científicas se diferencia entre las diferentes fases que los jóvenes viven (véase por ej.: Kaervo Oberg¹). El concepto ha sido desarrollado y modificado varias veces y también ha sido observado por los Amigos del Arte de Educación durante el acompañamiento de los voluntarios por muchos años.

Aquí no se trata de un modelo con validez general acerca del mundo emocional de los voluntarios durante su voluntariado. Pero - en muchos casos - se puede constatar un desarrollo similar. También puede ser que sus voluntarios experimenten fases totalmente diferentes y que la secuencia y la intensidad de las fases no sean las mismas.

Previo al voluntariado

- I. La primera fase inicia previo al inicio del voluntariado. Los voluntarios se encuentran en una fase intensa de preparación y en su mayoría están muy emocionados. Aquí la alegría previa se alterna con el temor ante lo desconocido.
- II. La segunda fase se caracteriza por la curiosidad. Muchas cosas se perciben como nuevas, fascinantes y exóticas. Las cosas se ven de forma positiva y el tiempo pasa volando.

Durante el voluntariado

- III. En la tercera fase empiezan los primeros procesos rutinarios. Los voluntarios tienen que asumir cada vez más responsabilidades en su institución y notan los primeros signos de cansancio. Muchos de ellos todavía tienen dificultades para expresarse en el idioma nacional y también la alimentación y el clima diferente puede pesarles.
- IV. La cuarta fase se caracteriza por una cierta irritabilidad y nostalgia. Muchos voluntarios desarrollan una perspectiva negativa y sienten un cansancio profundo – que aumenta con el tiempo. No es raro que esta fase esté acompañada por enfermedades. En esta fase también se puede hablar del así llamado “choque cultural”.
- V. La quinta fase es de nuevos impulsos y nueva energía. Los voluntarios ahora conocen los diferentes procedimientos de sus tareas, asumen muchas veces responsabilidad, dominan mejor el idioma nacional y han hecho nuevas amistades. En general la perspectiva es nuevamente positiva.
- VI. La sexta fase inicia al final del voluntariado y se caracteriza por dos mundos emocionales. Por un lado los voluntarios están ahora tan bien integrados que se sienten como en casa en su país huésped. Pero a la vez comprueban que el tiempo en la institución no es eterno y empiezan a desarrollar planes para el futuro. Estas dos emociones pueden experimentarse a la vez de forma positiva y negativa, porque significan que por un lado “han aterrizado realmente” y por otro lado tienen que enfrentar la “despedida próxima”.

Estas fases demandan diferentes disposiciones en el acompañamiento de los voluntarios.

¹ Kalervo Oberg: „Cultural Shock: Adjustment to New Cultural Environments“. In: *Practical Anthropology* 7/4 1960, S. 177-182.).

6.4. Final del voluntariado en su institución

Después de un año lleno de impresiones, trabajo y experiencias, la despedida de la institución y de las personas a las que les han tomado cariño, se debería realizar con estimación.

6.4.1. Conversación final

Durante una conversación final entre usted y el voluntario, ambas partes deberían tener la posibilidad de reflexionar sobre el año pasado y pronunciar una retroalimentación mutua.

6.4.2. Certificado

Una conversación final también puede ser una buena base para el certificado. Es una forma de retroalimentar el/la voluntario/a y sirve como comprobante de que trabajó en su institución. Para futuras postulaciones este certificado es importante para los voluntarios. Con el fin de poder concluir el voluntariado formalmente, los voluntarios nos tienen que enviar una copia del certificado.

De favor extender el certificado siempre sobre papel membretado (si dispone de éste) y firmarlo y sellarlo por la persona responsable.

Un certificado calificado debe incluir los siguientes puntos:

- Datos personales del voluntario (nombre y fecha de nacimiento)
- Período del voluntariado
- Nombre y una descripción corta de su institución
- Descripción de las tareas del voluntario
- Si el voluntario lo desea y está de acuerdo: una evaluación de su motivación, creatividad, cooperación y competencias especiales así como otros resultados sobresalientes con lo que haya contribuido durante su voluntariado.

Le recomendamos que se intercambie antes con el/la voluntario/a acerca del contenido del certificado.

Otros documentos que se requieren para la conclusión formal del voluntariado como por ejemplo la confirmación final le serán presentados para su firma por el voluntario.

6.4.3. Evaluación del servicio de voluntariado

Queremos que la cooperación entre nosotros, usted como institución y el voluntario siga mejorando de forma continua. Por ello nos daría gusto si recibimos de su parte comentarios acerca de los voluntarios y nuestra cooperación.

También los voluntarios a su regreso tienen que redactar un informe y completar un cuestionario de evaluación. Ambos los tienen que enviar a la oficina de los Amigos de la Educación en Karlsruhe.



7. DIFICULTADES Y EMERGENCIAS

Como persona de contacto competente estamos a disposición de usted y de los voluntarios durante el año. Al igual cooperamos como mediadores en caso de que se presenten dificultades.

Como descrito con anterioridad los voluntarios reaccionan de forma diferente a las impresiones, exigencias y diferencias culturales que experimentan durante su voluntariado. Consideramos que tiempos difíciles y altibajos son parte del año en el extranjero y que pueden ser una oportunidad de desarrollo personal.

7.1. Persona de contacto de parte de los Amigos del Arte de Educación

7.1.1. Persona de contacto para los voluntarios

Cada voluntario tiene una persona de contacto en nuestra oficina con la cual puede dirigirse en caso de que necesite asesoría o esté en dificultades. En la mayoría de los casos los voluntarios conocen a la persona de contacto desde el seminario de preparación.

7.1.2. Persona de contacto para las instituciones

También usted tiene una persona de contacto responsable. Comuníquese si tiene dudas:

Tel.: +49 (0) 721 354806-0 / e-mail: freiwilligendienst@freunde-waldorf.de

Horario de oficina (CET/CEST): Lunes – Viernes 09:00 – 16:30

En caso de dificultades el voluntario o usted se comunica directamente con nosotros. A continuación nos pondremos en contacto con todos los involucrados e intentaremos de actuar mediando y averiguando cuales pueden ser los problemas y las dificultades. Somos de la opinión que por principio los problemas se deben discutir y solucionar donde se hayan generado. Si desea que lo asesoremos con mucho gusto estamos a su disposición.

7.1.3. Solución del problema en su lugar de origen

Los temas que puedan requerir de una solución son los siguientes: discusiones con el/la mentor/a, cambio de la familia huésped, cambio de las tareas asignadas, solución de dificultades por motivos de organización como el apoyo mensual para los gastos personales, días de vacaciones, alojamiento y alimentación, etc.

Es muy importante para nosotros que se encuentre una solución en el lugar donde se hayan generado las dificultades, dado que esto puede contribuir al desarrollo y al aprendizaje de todos los involucrados.



7.1.4. Cambio o cancelación

En caso de que no se logre encontrar una solución en su lugar de origen existe la posibilidad de un cambio o una cancelación. Ambos casos significan para usted como institución que el voluntario abandone su institución.

La cancelación completa del voluntariado siempre representa la última opción para nosotros.

La decisión si un/una voluntario/a abandona su institución de forma prematura, se puede originar tanto de los voluntarios como de su parte. En caso de que usted esté pensando tomar una decisión de este tipo, le pedimos que se comunique con nosotros para que podamos ser parte del proceso.

En la comunicación con los voluntarios hacemos hincapié a que éstos no abandonen su institución de un día a otro sino que se pongan de acuerdo con usted (excepciones son por ej. emergencias médicas). Por el contrario, también le pedimos a usted que nos mantenga informado si no desea seguir cooperando con un/una voluntario/a para que él o ella pueda disponer del tiempo adecuado para abandonar su institución.

En caso de que quiera despedir a un/una voluntario/a, le pedimos que no lo haga antes de mantener una discusión para aclarar el conflicto y un aviso previo por escrito. El aviso previo y la carta de despido deben enviarse por e-mail tanto al voluntario como a nosotros.

7.1.5. Emergencias y números de emergencias

Oficina

Antes de su salida al extranjero cada voluntario recibe una tarjeta de emergencia con los números de emergencia del seguro y de los Amigos del Arte de Educación.

En caso de que se presente una emergencia sobre la cual nos quiera informar o si requiere de nuestro apoyo, le pedimos que nos llame a la oficina en Karlsruhe.

Teléfono: +49 721 35 48 06-0. Nuestra oficina está ocupada de lunes a viernes de 09:00 a 16:30 (CET/CEST)

Adicionalmente los voluntarios tienen a su disposición un número de emergencia celular para que se puedan comunicar con una persona de nuestra oficina las 24 horas del día.

Seguro

Al número de emergencia del seguro los voluntarios se pueden comunicar las 24 horas con una persona que les pueda dar información y ayuda en caso de una emergencia, como por ejemplo indicar el hospital más cercano, organizar que se asuman los costos directos, etc.

También usted como institución puede comunicarse con el número de emergencia del seguro, si el/la voluntario/a se encuentra en un caso de emergencia médica. Bajo ese número debe encontrar siempre una persona que hable su idioma.

Número de emergencia del seguro: 0049 211 53 63 73 59

Favor indicar siempre el número grupal del seguro de los voluntarios:

Número grupal de seguro: 0863050094

8. PROGRAMAS DE VOLUNTARIADO

Como ya se había mencionado en el [capítulo 1](#), los Amigos del Arte de Educación disponen de la acreditación oficial para dos programas que consisten en diferentes normas y disposiciones oficiales. Ambos programas están reglamentados y reciben subvenciones de Ministerios diferentes.

Año voluntario en el extranjero (FJA por sus siglas en alemán) = voluntariados internacionales para jóvenes del Ministerio Federal de Familia, Tercera Edad, Mujeres y Juventud (BMFSFJ por sus siglas en alemán).

weltwärts = voluntariado en concordancia con las políticas de desarrollo del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ)

Los programas tienen diferentes puntos de interés: p.ej. el programa weltwärts únicamente se ofrece en países del sur global y en instituciones cuyas actividades concuerdan con los objetivos de las políticas de desarrollo. Cual programa se ajusta mejor a su institución, lo decidiremos según las reglamentaciones ministeriales aplicables.

Nota con respecto al seguro médico

Nosotros - como organización de envío - en ambos programas asumimos la responsabilidad de contratar un seguro médico para nuestros voluntarios. En algunos países esto puede parecer innecesario, debido a que los voluntarios automáticamente tienen que ser integrados al sistema estatal de seguros del país huésped. Pero en casos de una enfermedad severa, este seguro puede ser útil si por ejemplo se trata de regresar al voluntario a Alemania dado que un seguro local muy probablemente no incluye estos servicios.

Por ello pedimos su comprensión que en algunos países los voluntarios dispongan de un seguro médico doble.



8.1. Año voluntario en el Extranjero (FJA por sus siglas en alemán)

- En principio posible en todos los países
- Voluntariado para hombres y mujeres jóvenes entre 18 y 27 años
- Servicio social de aprendizaje
- Inicio durante los meses julio a octubre
- Duración entre 11 y 12 meses
- Los voluntarios tienen que construir un círculo de personas que los apoyan económicamente
- Habitualmente la institución de acogida asume el apoyo mensual para gastos personales
- Acompañamiento pedagógico por los Amigos del Arte de Educación: seminario de preparación y de reflexión con duración de cinco días cada uno y seminario de compromiso social con una duración de tres días
- Conferencias y/o charlas educativas por parte de su institución: 7 días con 4,5 horas cada uno. Información detallada le enviaremos en su momento.
- Programa estatal reglamentado y subvencionado
- Ministerio responsable: Ministerio Federal de Familia, Tercera Edad, Mujeres y Juventud (BMFSFJ por sus siglas en alemán) en el marco del programa Voluntariado Internacional para Jóvenes (IJFD por sus siglas en alemán).
- Para todos los voluntarios contratamos un seguro médico, contra accidentes y de responsabilidad civil. Además los apoyamos en la reservación de su viaje.

AÑO VOLUNTARIO EN EL EXTRANJERO (FJA POR SU SIGLAS EN ALEMÁN) MEDIANTE LOS AMIGOS DEL ARTE DE EDUCACIÓN RUDOLF STEINERS E.V.

8.1.1. Proceso esquemático

SOLICITUD CON LOS AMIGOS DEL ARTE DE EDUCACIÓN Y SELECCION	
1. Solicitud del voluntario ante los <i>Amigos</i> como organización de envío 2. Los Amigos del Arte de Educación seleccionan los voluntarios potenciales	
SOLICITUD CON LAS INSTITUCIONES EN EL EXTRANJERO Y SELECCION	
1. Los <i>Amigos</i> liberan cinco instituciones seleccionadas y adecuadas en el portal de solicitudes 2. Solicitud del voluntario ante la institución en el extranjero 3. Aceptación online de la institución de acogida y acuerdo vinculante (PPA)	Inicia el periodo de información sobre el país huésped
PREPARACION	
1. Construcción del círculo de personas que apoyan 2. Preparación organizacional 3. Seminario de preparación (10 días)	Construcción del círculo de donantes Visa, reservación del viaje, mejora del idioma, vacunas etc. Contenido: temas de relevancia intercultural y de trabajo durante el voluntariado, bases de la pedagogía Waldorf y la Antroposofía, informes sobre los países huésped, el rol de voluntario, derechos y obligaciones durante el voluntariado, las actividades a realizar
EN EL EXTRANJERO	
1. Acompañamiento por el mentor de la institución y los Amigos en Karlsruhe 2. Charlas y/o conferencias pedagógicas en la institución en el extranjero	Los voluntarios asisten a las charlas y/o conferencias que su institución ofrece. Después de aprox. medio año los voluntarios envían a los <i>Amigos</i> un informe sobre el voluntariado.
FINAL DEL VOLUNTARIADO	
1. Seminario de reflexión (5 días) 2. Informe final 3. Seminario de compromiso social (3 días)	Contenido: Reflexión sobre las experiencias personales, reflexión acerca la cultura del país huésped y posibilidad de darle seguimiento al compromiso social Conocer posibilidades para el compromiso social en Alemania / redes sociales

En el marco del Voluntariado Internacional para Jóvenes (IJFD por sus siglas en alemán):

Apoyado por el Ministerio Federal de Familia, Tercera Edad, Mujeres y Juventud (BMFSFJ) por sus siglas en alemán)



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



8.2. weltwärts (voluntariado en el marco de las políticas de desarrollo)

- El voluntariado solamente se puede realizar en países de desarrollo y transición según la lista de la OCDE
- Voluntariado para hombres y mujeres entre 18 y 27 años
- Actividad de acuerdo con las políticas de desarrollo
- Inicio durante los meses julio a octubre
- Duración 12 meses
- Los voluntarios tienen que construir un círculo de personas que los apoyan
- Los voluntarios reciben un apoyo mensual para gastos personales de los Amigos del Arte de Educación
- Acompañamiento pedagógico por los Amigos del Arte de Educación: 25 días de seminarios distribuidos en 2 días de seminario de orientación, 10 días seminario de preparación, 5 días de seminario intermedio, 5 días de reflexión y un seminario de compromiso social de tres días
- Conferencias y/o charlas educativas por parte de su institución: 7 días con 4,5 horas cada uno. Información detallada le enviaremos en su momento.
- Programa estatal reglamentado y subvencionado
- Ministerio responsable: Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ)
- Para todos los voluntarios contratamos un seguro médico, contra accidentes y de responsabilidad civil. Además los apoyamos en la reservación de su viaje.

WELTWÄRTS MEDIANTE LOS AMIGOS DE LA EDUCACIÓN RUDOLF STEINERS E.V.

8.2.1. Proceso esquemático

SOLICITUD CON LOS AMIGOS DEL ARTE DE EDUCACIÓN Y SELECCION	
1. Solicitud del voluntario ante los Amigos como organización de envío 2. Los Amigos del Arte de Educación realizan una selección de voluntarios potenciales 3. El solicitante asiste a un seminario de selección y orientación (duración dos días)	
SOLICITUD CON LAS INSTITUCIONES EN EL EXTRANJERO Y SELECCION	
1. Los Amigos liberan cinco instituciones seleccionadas y adecuadas en el portal de solicitudes 2. El voluntario envía su solicitud a la institución de acogida en el extranjero 3. Aceptación online de la institución de acogida y acuerdo vinculante (PPA)	Selección de los solicitantes según los siguientes criterios: compromiso social, habilidades musicales y artísticas, otros intereses o conocimientos Inicia el periodo de información sobre el país huésped
PREPARACION	
1. Construcción del círculo de personas que apoyan 2. Preparación organizacional 3. Seminario de preparación (duración 10 días)	Construcción del círculo de donantes Visa, reservación del viaje, mejora del idioma, vacunas etc. Contenido: temas relevantes con la política de desarrollo, interculturales y de trabajo, bases de la pedagogía Waldorf y la Antroposofía, informes sobre los países huésped, discusión de las expectativas y temores, el rol de voluntario en países del sur, derechos y obligaciones durante el voluntariado
EN EL EXTRANJERO	
1. Un informe intermedio por escrito que se tiene que enviar a los Amigos (cada tres meses) 2. Seminario intermedio en el extranjero (5 días)	En el proyecto: acompañamiento por el mentor y los Amigos Intercambio y reflexión de las experiencias realizadas hasta este momento y impulsos para el trabajo a continuar
FINAL DEL VOLUNTARIADO	
1. Seminario de reflexión (5 días) 2. Informe final 3. Seminario de compromiso social (3 días)	Contenido: Reflexión sobre las experiencias personales, reflexión sociológica y de políticas de desarrollo del país huésped y posibilidad de darle seguimiento al compromiso social Conocer posibilidades para el compromiso social en Alemania

Konzeption und Finanzierung:

Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ)



Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung



8.3. Incoming – Voluntariado en Alemania

Desde el año 2006 ofrecemos con nuestro programa Incoming a voluntarios internacionales la posibilidad de realizar un voluntariado en Alemania. Desde 2011 estamos realizando el programa a través del servicio voluntario federal de Alemania (un nuevo programa de subvención por parte del Ministerio Federal de Familia, Tercera Edad, Mujeres y Juventud). Cada año realizan aprox. 150 personas de todo el mundo un voluntariado en Alemania y desde su inicio ya aprox. 60 países estuvieron representados en nuestro programa. Los voluntarios trabajan principalmente en instituciones de terapia social. Además tenemos lugares en la pedagogía curativa, el cuidado de adultos mayores, la agricultura biodinámica y en escuelas y jardines de infancia Waldorf.

Este voluntariado no debe entenderse como una formación ni un punto de partida para una nueva existencia en Alemania. Más bien queremos ofrecer a los voluntarios la oportunidad de tener por un tiempo limitado la experiencia en el trabajo con base en la pedagogía Waldorf. Tenemos la esperanza que las experiencias adquiridas sirvan de forma positiva al regresar al país natal. Con ello deseamos fortalecer las relaciones con nuestros colaboradores en el extranjero y apoyar la pedagogía Waldorf a escala mundial.

Invitamos muy cordialmente a todas las personas que desean realizar un voluntariado en una institución antroposófica o de pedagogía Waldorf en Alemania a que nos envíen su solicitud. El inicio del voluntariado es en el mes de febrero o agosto de cada año. La solicitud se tiene que enviar por lo menos 7 meses antes del inicio planeado.

Pueden participar todos aquellos:

- que tengan entre 18 y 99 años
- cuyo lugar habitual de residencia sea fuera de Alemania
- que tengan conocimientos básicos para comunicarse en alemán
- que hayan participado en algún proyecto social en su país natal
- que estén dispuestos a integrarse en una nueva cultura y un nuevo entorno social
- que estén abiertos a los diferentes áreas de trabajo y la Antroposofía y la pedagogía Waldorf
- que previamente hayan realizado prácticas de una duración mínima de dos semanas en una institución social en su país natal.

Nosotros apoyaremos a los voluntarios en la preparación de su voluntariado y la solicitud de la visa. No se tiene que pagar ninguna cuota de recuperación. Únicamente los costos para la preparación (gastos para visa, curso de alemán u otros documentos requeridos etc) y los gastos de viaje a Alemania corren a cargo del voluntario. Se puede solicitar un apoyo de 30% (máx. 50%) para los gastos de viaje.

Durante su estancia en Alemania los voluntarios reciben alojamiento y alimentación y un apoyo mensual para gastos personales. Adicionalmente contratamos un seguro médico, contra accidentes y de responsabilidad civil.

Durante el año los voluntarios son acompañados por nuestros pedagogos y asisten a cinco seminarios. Los seminarios acompañan el conocimiento de la nueva cultura, el trabajo y las cuestiones acerca la Antroposofía y la pedagogía Waldorf.

Puede encontrar información adicional y los formatos de solicitud en nuestra página web:

www.freunde-waldorf.de/incoming

8.4. Calidad de los servicios de voluntariado

En Alemania durante los últimos años en los diferentes gremios a diversos niveles, así como con los colaboradores internacionales se estuvo discutiendo sobre la calidad del servicio de voluntariado. Esto condujo al deseo de tener estándares de calidad más uniformes algo que también solicitó el gobierno en vista del apoyo financiero que éste realiza.

Los Amigos del Arte de Educación como organización de envío participó en un proceso oficial de acreditación y obtuvo así el sello de calidad QUIFD por sus siglas en alemán (calidad en los servicios voluntarios).



De esta manera los Amigos del Arte de Educación se comprometen a cumplir con estándares de calidad establecidos para el desarrollo de servicios de voluntariado. La calidad del servicio es controlada regularmente.

En lo siguiente le queremos presentar los estándares, que la agencia QUIFD establece para la cooperación entre institución de acogida y organización de envío:

- Selección de los voluntarios: al igual como la institución de acogida la organización de envío tienen que ser partícipe en el proceso de selección.
- Comprensión mutua del voluntariado: la comprensión mutua entre la institución de acogida y la organización de envío se establece en el acuerdo de colaboración.
- Acompañamiento personal de los voluntarios por la institución de acogida: se tiene que asegurar la disponibilidad de un/una mentor/a durante la duración del voluntariado.
- Acompañamiento laboral de los voluntarios por la institución de acogida: se tiene que asegurar que una persona calificada introduzca e integre el voluntario a su área de trabajo.
- Intercambio regular entre la institución de acogida y la organización de envío: Los datos de contacto siempre deben estar actualizados y ambos se tiene que informar sobre la persona de contacto. Se debe asegurar un flujo de información continuo.
- Reconocimiento del compromiso de los voluntarios: Ambos, organización de envío e institución de acogida deben mostrarle al voluntario su reconocimiento por la labor que están realizando.
- Certificado: Al término del año voluntario la institución de acogida le tiene que extender al voluntario un certificado que en un futuro le pueda ser útil.
- Retroalimentación por parte de la institución de acogida a la organización de envío: al término del voluntariado la institución de acogida debe retroalimentar a la organización de envío.

9. DIRECTORIO DE PALABRAS CLAVE

A

Acompañamiento pedagógico : 20, 4, 10, 16, 25, 32, 35, 36, 37

Acuerdo vinculante : 19,

Acuerdo vinculante PPA=PartnerProjectAgreement por sus siglas en inglés) : 19, 36, 37

Alumno de una escuela Waldorf : 17, 12

Amigos del Arte de Educación
Rudolf Steiners e.V. : 12

Año voluntario en el Extranjero (FJA): 31, 6, 12, 23, 37

Apoyo mensual para gastos personales : 16, 15, 28, 32, 34

Aviso: 29

C

Calidad: 35

Cambio: 29, 28

Cancelación: 29

Carta de motivación : 19

Capacitaciones: 23, 10

Certificado: 26, 11, 19, 35

Charlas y/o conferencias: 23, 32, 37

Círculo de apoyo : 16, 32, 36, 37

Conflictos: 28, 21

Contrato: 19, 20, 36, 37

Crisis: 29

Curriculum Vitae: 19

D

Dificultades: 28, 7, 9

E

Emergencia: 28, 5, 29, 30

Evaluación: 27

Expectativas: 7, 8, 9, 10, 11, 22

F

Familia de huesped: 15

Fase de solicitud: 18, 20

Fases del voluntariado: 25

Financiamiento del servicio de voluntariado: 16, 36

FJA (Año voluntario en el Extranjero):
31, 6, 15, 18, 22, 23,

H

Horario de oficina en Karlsruhe: 5, 28

I

Incoming: 33, 13

Institución: 15, 6, 8, 10, 12, 13, 15,

Introducción 20, 8, 10

Introducción al trabajo : 10, 9

M

Mentor: 8, 10, 15, 16, 28, 35, 36, 37

Ministerio Federal de Familia, Tercera Edad, Mujeres y Juventud (BMFSFJ por sus siglas en alemán) (BMFSFJ): 31, 6, 16, 32, 37

Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ por sus siglas en alemán):
31, 6, 32, 36

Motivación: 12, 17, 22, 26

N

Número de emergencia: 30

Número grupal del seguro: 30, 50

P

País huésped: 21, 22, 25, 36, 37

Portal online de solicitudes: 19, 18, 36, 37

Programa de recepción: Incoming

Programas: 31, 6, 10, 23

Q

Quift por sus siglas en alemán (calidad en los servicios voluntarios): 35

R

Reconocimiento: 11, 8, 11, 35

Referencias: 20

Reglas: 20

Requisitos: 15, 18

Responsabilidad: 8, 7

Retroalimentación: 26, 35

S

Seguro: 30

Seguro médico: 31

Seguro de responsabilidad civil: 34, 32, I

Sello de calidad: 35

Seminario de compromiso social : 24, 32, 36, 37

Seminario de orientación: 36, 32

Seminario de reflexión: 24, 20, 32, 36, 37

Seminario de preparación: 21, 20, 32, 36, 37

Seminario de selección: Seminario de orientación

Seminario intermedio: 23, 20, 32

Septenio: 7, 12

Servicio de voluntariado estatal alemán: 33

Solicitud: 18, 15, 19, 26, 33, 36, 37

T

Tareas: 8, 10, 15, 16, 25, 26, 28

Término: 26, 35, 36, 37

V

Voluntarios: 17

Voluntariado en Alemania: 13

Voluntariado Internacional para Jóvenes (IJFD por sus siglas en alemán) (IJFD): 31, 32, 37

Voluntariado para jóvenes: 31, 6, 32, 37

W

weltwärts = voluntariado en concordancia con las políticas de desarrollo del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo: 32, 6, 18, 22, 31, 32

